

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

GIÁ MUA BÁO				
	1 tá	3 tháng	6 tháng	1 năm
Báo T. Trung-Quê, Ki-lô-ha-mét, Pháp-quốc và các nước địa phương	\$8.00	\$4.00	\$2.00	\$1.00
Báo ngoại quốc	9.00	4.50	2.25	
Các làng và các công-sở	14.00	7.00	3.50	
	10.00	5.00	2.50	

Tiền mua báo cả 12 tá ngày 1 tá hoặc ngày 16 mỗi tháng.
 Các ngài mua báo xin gửi trả cho tiền trước.

Toutes les lettres destinées à la rédaction
doivent être adressées au directeur
68, Rue Jules Ferry, Hanoi

Fondateur : F. H. SCHNEIDER
 Directeur : NGUYEN-VAN-VINH
 Rédacteur en chef : PHAM-BUY-LUC
 Administrateur gérant : NGUYEN-V-LOAN

Adresse télégraphique :
TRUNGACTÂN VAN HANOI

PUBLICITE

Tarifs spéciaux suivant catégories
d'entreprises ou de produits.

Prix moyens, dernière page.

Une seule insertion. 0,30 le c/m

Contrat annuel

Par centimètre et par insertion. 0,18 le c/m

Annonces judiciaires et légales. 1,50 le c/m

Petites annonces classées. . . . 0,10 la ligne

* Trong lại trốn thoát ngày nay lại
khẩn tặc đồ-dang, chưa lại thăm cơ
quỷ rồi như vậy thực là mới đến
quan làm điều ác không thừa, không
có thể dễ cho nó tên là "lật mặt", dù
lại cái học võ sư vậy giao cho hội
Quân sự và an và bộ Nội-anh
phải lập tức cho các cơ quan đó
trưởng quan ở các lịch phải lập nã
mới đến nghiêm ngặt mới được.

Tịch-ký tài sản.

Vương-chiến-Nguyên
 Các sông và Thận-lâm có thềm
 (thềm) Vương-chiến-Nguyên thì
 nghi là phần đất cũ nước, vậy
 nó chính là tên nước Vương
 chiến, không phải là địa danh
 một miền sông lại địa một
 vùng sông.

Chín trường học ở Bắc-bình xin
 kiến thức kinh phí về giáo dục

Các học sinh chín trường ở Bắc-
 bình xin kiến thức kinh phí học
 ở trường kinh phí cho. Các học
 sinh cũng xin kiến thức kinh
 phí cho các học sinh địa phương
 và các học sinh địa phương

Phùng-ngọc-Trường
cải cách quân chế
Phùng-ngọc-Trường sẽ hạ lệnh cho
quân quã, trừ tám phương diện
in còn đang theo việc chiến tranh
còn những chế độ ông chỉ huy và
đang chế quân-trường ở các đạo
in đều bỏ đi cả, dân lấy sự đoàn
đoan-v.

(Diễn báo Tàu)
Ngày 22 septembre 1928
Chánh phủ quốc dân đặt
thuế mới

cuộc thể thao ở Đại liên. Cuộc
g kinh. — Ngày thứ bảy và
thứ nhất, 22 và 23 Septembre
tên, sẽ có một cuộc thể thao
Nhật. Ngày 5 và ngày 6 octobre
ang-kim, ngày 13 và 14 tại
tại đây sẽ có cuộc thể thao.

đầu hàng
kinh. — Các vùng phương bắc
gặp Phụng-thiên, và quân dân
liên hợp nhau mà đánh tên
tặc Trư-lộ, và Sơn-dông; quân
tây và quân Sơn-dông thất bại,
bị bắt 10.000 người. Trương-tên-
đi đi Phụng-thiên để điều
phối đầu hàng.

thái độ của Nhật bản
kinh -- Tôn nội các Nhật-bản
không lại muốn diễn dịch với
phái Nam-kinh, mà chính phủ
của họ lệnh cho các quan thì
thờ lễ tượng thời một cách nhẹ
nhon, để làm cho công việc
thôn.

thành giả
Đức, còn
đến an ổn
lò sự c
tìm cách đ
giảm quân
cứ ông ch
giáo thi

hết & Nam kinh
hải. — Tình thù & Nam-
khai. Tướng-giới-Thạch đã
hoàn phái đến hèn muốn
giới-Thạch chết chứ lịch
sự, nhưng Tướng không
cho chúng
giảm quá
chúng một
cái đại b
một cuộc
việc.
Đại hội đ
củ ban họ
và phân n
đúng ch
đúng ch

A, B, I, P,

Tin về các miền bị hại ở
Guadeloupe

Sau khi đến thăm các miền bị
hạt ở Guadeloupe, quan Toàn
quyền báo tin rằng hiện đang
dọn ở các miền bị bão. Ở các
đường giao thông đi lại được,
thì đã cho chở lương thực đến
cho nhân dân bị nạn. Không có
mấy người bị đau ốm. Mọi nơi
đã làm việc.

Quan đại sứ Claudel k i trở
lại Hoa kỳ sẽ dừng chân lại ở
Guadeloupe. Ông sẽ đáp tàu Pu-
guay Trouin chở lương thực, và
quản áo đến cho dân bị nạn.

A. R 1 P.

VIỆC HÀ NỘI

Thời - tiết		
7 giờ	30 độ	
15 giờ	34 độ	
Giá thức gạo :		
Gạo hạng nhất, một tạ		9 / 80
nhì, —		8 90
ba, —		7 9 /
Thức lợn nhứt,		5 70
Bắp ngô —		5 60

G'á b'ao. — K'đ t'ứ ng'á, 24 S'ep't'embre
1928, giá b'ao & kho Nhà n'ước đ'ơn
12 f. 20.

Thời gia quốc trả .
Ngày 18 Septembre 1928

3	hàn dân	78 .. 70
3	hàn dân	971. 40
4	Vinh viên	1917
4	"	1918 804. 80
6	"	1920 1042. 40
6	hàn dân	1920 1101. 75
4	"	1925 12) 85

8 /a vish:vish 681.85
5 /l. 1915-1918 941.45

lên tàu. — Tàu Claude Chappe
đang thả neo Paep, đến ngày thứ
27 sẽ có buổi 7 giờ sáng ở
phòng sẽ chạy đi Lourane, Qui-
n và Saigon. Đến Saigon, các
tàu sẽ chạy đến vùng « Athos II »
ngày 2 sẽ có buổi thả neo.

thứ hai sang Páp, ở Hanoi
sang vùng Hải Phòng chuyên
vào 20 giờ 4 phút từ thứ 28
tháng 8.

Tên Azay-Le-Rideau mang các
điền sang Páp và các tên là
Marane, Saigon, Cốc, các Soma-
n và Madagascar, đến ngày
01/3, septembre hải 14 giờ 5
phút 18 giây đi Tourane và
thứ hai ở Hanoi sẽ mang vùng
chuyên xe-đĩa 6 giờ 18
phút 30 giây.

[illegible]

đi trệch bệnh lao ở Bắc kỳ;
ở Pháp, quan tòa
định vạ-qua-điễn
đối với một bệnh sử trệch
hội Ligue Antituberculeuse
Trẻ em ở Ma-rô-đô.
Đội các cuộc điễn-thuyết,
đấy, in các sách, một số
các, để những nhà khoa
bệnh, xây nhà ở và điều
trị các nơi
hội viên thực-hy, hội-viên
hội-viên tán-trợ, và hội-
g.

tay thể-thao của ta ra đấu
tay ngoại-quốc là lần thứ nhất.
Chuyến thăm Rome & Saigon của
Singapore ngày 27 November này rõ
là một lịch-trình An ninh địa đư-
ng rất ngoại-quốc là lần thứ nhất,
và thể-thao kỹ có mặt toàn phủ
ở cả hai nơi. Thể tennis đang với
mới đến và Soccer.

Quan Đốc-phủ Tung lệ-thang
Sinh Đốc-phủ Tung lệ-thang đi sang B.
bi-hành-tam việc (tự vi-nh-vong)
về Thung đức từ năm 1931 và đã
đem him qua.

R. I. P. ngày 22 septembre,

T
nằm

HẢI ĐÀM

Kỷ-niệm cụ Tiên-Điền
 Ấy hôm qua là ngày 10 tháng 8
 kỷ Khai-lĩ T. S. -đức nhớ ngày
 cụ Tiên-Điền là một nhà cụ-
 và nghệ văn-nôm nước nhà,
 cụ ra lập ở *"Kim-Văn-Kiều"*
 lối lập-h. t. mà lối lời câu dặt
 hình gấm thêu, khắp mọi vùng
 .ro g. S. Việt-nam, to, ai cũng
 tụng và đẹp mãi không chán,
 to nên trong làng văn-tiến-thi
 kỷ này-tên cụ làm bậc tác-thủ

9 giờ rồi, đủ mọi sắc loại hợp
 lại hội quán, mà nhiều nhất là
 dân-sĩ. Bình trâm đội hương,
 cầm lại mấy cái văn của cụ,
 quai đến chỗ này, có một nhà
 nhỏ mà bông sa nước mát.
 Mấy người dân-sĩ đến xem lại
 mấy thi nhà văn-sĩ kỳ thi

Tiên-Bhân thừa xua cỡi vì
 vũ « Kim, Vân Kiều mà danh
 ghin tên. Bì-nhân đây theo
 vũ giả để bao lôn cay, để
 một ra biết choa nhiên là vũ;
 xui, nào vũ văn, nào vũ
 tiên-thủy? mà sao hai-nhân
 hòa-tả vũ chưa mất sự ngọt
 vậy trong người lại niềm
 vui vô biên khác ở các người

một bạn thân với vàng d
 đi ly rượu đi vào để đánh
 tin họ không biết mình thì
 tin họ, mình tin đi học tr
 ông...
 - Ơi mới!
 tin họ nói đi (ôm tập văn
 - Kìa! ra mà hiện-chiến,
 chiến đấu?
 ly chúng tôi không đ
 hiện-chiến hay mà tập
 Kìa! mà bởi một quố
 Một h
 - Ngày
 đi để
 10 năm
 bị đánh
 du Tonkin
 Hết c
 phát c
 ợc xa h
 họ đi x
 hợp v
 Hết c
 văn-th
 viên thu

[illegible]

đi trệch bệnh lao ở Bắc kỳ;
ở Pháp, quan tòa
định vạ-qua-điễn
đối với một bệnh sử trệch
hội Ligue Antituberculeuse
Trẻ em ở Ma-rô-đô.
Đội các cuộc điễn-thuyết,
đấy, in các sách, một số
các, để những nhà khoa
bệnh, xây nhà ở và điều
trị các nơi
hội viên thực-hy, hội-viên
hội-viên tán-trợ, và hội-
g.

Việc Trung-hoa

Ngày 15 Septembre 1928
bình phủ Quốc-dân hạ lệnh
bắt Trương-tôn-Xương
Ngày 10 septembre chính phủ Quốc
dân hạ lệnh bắt Trương-tôn-Xương
đang ở tại tỉnh Trại-lâm và Sơn-dông,
cho nhân-dân địa phương phải chịu bắt
tôn-tử làm thân, và sẽ có quy
định tước phạt, khi đại-quân tiến
đến địa phương này ngày 15 tháng 9 năm 1928.

... ..

đang chờ đợi trình những việc
hành động sẽ tiếp.

Việc xây ra ở Tô-nam

Bông kinh — Cácnh phả Nam-
kinh địa lại cần việc Tô-nam trình
bộ Vua-quốc.

Việc ở Nam kinh

Thượng đế — Trình bộ ở Nam-
kinh đã khá. **Tướng-quốc** -Thước đã
điễn định; báo phả ở bản mẫu
hội **Tướng-quốc** -Thước cũng cần việc
bộ **Đông trị sự**, nhưng **Tướng** không
nhận.

Mọi mặt sẽ tạỵn-hộ các việc
chưa trình tâu bộ các mặt

A. B. I. P.

Khảo về y-học cũ của ta

Cầm-nang trích lược

Dược tính

(Tập thứ)

Bạch phụ tử (白附子)

Tính chất khí vị

Bạch phụ tử là một vị thuốc... khi gặp đất thì phong tính giảm... vị hơi đắng, hơi cay, hơi nóng.

Công dụng

Bạch phụ tử có thể trị một số bệnh... như phong thấp, tê liệt, đau nhức... dùng dưới dạng bột hoặc sắc.

Lời khuyên

Bạch phụ tử là một vị thuốc... rất độc, cần phải dùng cẩn thận... liều lượng phải được kiểm soát chặt chẽ.

Ti giả (革癖)

Tính chất khí vị

Ti giả là một vị thuốc... có vị đắng, hơi cay, hơi nóng... dùng để trị các bệnh về gan, thận.

Công dụng

Ti giả có thể trị một số bệnh... như đau đầu, chóng mặt, buồn nôn... dùng dưới dạng bột hoặc sắc.

Phụ lục

Phân loại các vị thuốc... theo tính chất và công dụng... để tiện cho việc sử dụng.

Lời khuyên

Trong quá trình nghiên cứu... cần phải kết hợp giữa lý thuyết và thực tiễn... để đạt được hiệu quả cao nhất.

Lời khuyên

Y học là một lĩnh vực... đòi hỏi sự nghiên cứu không ngừng... để nâng cao trình độ chuyên môn.

Thức-phục-linh (土茯苓)

Tính chất khí vị

Thức-phục-linh là một vị thuốc... có vị ngọt, hơi đắng, hơi mát... dùng để trị các bệnh về da, xương.

Công dụng

Thức-phục-linh có thể trị một số bệnh... như viêm da, ngứa, đau khớp... dùng dưới dạng bột hoặc sắc.

Lời khuyên

Thức-phục-linh là một vị thuốc... rất an toàn, ít có tác dụng phụ... có thể sử dụng rộng rãi.

Lưu ý (注意)

Tính chất khí vị

Lưu ý là một vị thuốc... có vị đắng, hơi cay, hơi nóng... dùng để trị các bệnh về gan, thận.

Công dụng

Lưu ý có thể trị một số bệnh... như đau đầu, chóng mặt, buồn nôn... dùng dưới dạng bột hoặc sắc.

Lời khuyên

Lưu ý là một vị thuốc... cần phải dùng cẩn thận... liều lượng phải được kiểm soát chặt chẽ.

Phụ lục

Phân loại các vị thuốc... theo tính chất và công dụng... để tiện cho việc sử dụng.

Lời khuyên

Trong quá trình nghiên cứu... cần phải kết hợp giữa lý thuyết và thực tiễn... để đạt được hiệu quả cao nhất.

Cải kế-hoạch mới về cuộc... lữ-hành ở trên không

Cải tiến hình thức vận chuyển hàng không...

Hiện nay, việc vận chuyển hàng hóa bằng đường hàng không đang phát triển mạnh mẽ... cần có những cải tiến về thiết kế máy bay và quy trình vận hành để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng.

Nếu Anh hiện tại... các thiết kế mới...

Hiện tại, các nhà thiết kế đang nghiên cứu các mô hình máy bay mới... với khả năng vận chuyển tải trọng lớn hơn, tốc độ nhanh hơn và tiết kiệm nhiên liệu.

Phân tích các yếu tố ảnh hưởng...

Việc cải tiến kế hoạch vận chuyển hàng không cần xem xét nhiều yếu tố... bao gồm nhu cầu thị trường, công nghệ hiện có và các quy định pháp luật.

Hiện nay, việc vận chuyển hàng hóa bằng đường hàng không đang phát triển mạnh mẽ... cần có những cải tiến về thiết kế máy bay và quy trình vận hành để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng.

Nếu Anh hiện tại... các thiết kế mới...

Hiện tại, các nhà thiết kế đang nghiên cứu các mô hình máy bay mới... với khả năng vận chuyển tải trọng lớn hơn, tốc độ nhanh hơn và tiết kiệm nhiên liệu.

Phân tích các yếu tố ảnh hưởng...

Việc cải tiến kế hoạch vận chuyển hàng không cần xem xét nhiều yếu tố... bao gồm nhu cầu thị trường, công nghệ hiện có và các quy định pháp luật.

PHARMACIE MONTES TONIQUE UNKONIS



RƯỢU BỔ ĐƯƠNG

La Tờ Nhật

Truyện Mao-nhan

(The Accidents)

(Tập thứ)

Câu chuyện kể về một người... gặp phải nhiều tai nạn... nhưng luôn vượt qua nhờ lòng dũng cảm và sự kiên trì.

Hồi 1: Ông ta đi đâu?

Một ngày nọ, ông ta quyết định đi một chuyến... để thăm người bạn cũ.

Trên đường đi, ông ta gặp một tai nạn... nhưng may mắn không bị thương.

Ông ta tiếp tục đi... nhưng lại gặp một tai nạn nữa.

Ông ta cảm thấy mệt mỏi... nhưng vẫn kiên trì đi tiếp.

Cuối cùng, ông ta cũng đến được nơi... gặp người bạn cũ.

SÁCH LUẬT

Quản lý Bình-lương, A. Deyan de la...

1. QUỐC-TẾ CÔNG-PIÁP (Droit international public) giá 2.00

2. QUỐC-TẾ TƯ-PHÁP (Droit international privé) giá 2.00

3. HẠNG-HẢI PHÁP-LUẬT (Droit maritime) giá 1.00

4. THƯƠNG-LUẬT HỌC (Droit commercial) giá 3.00

5. LUẬT HÌNH-SỰ (Droit pénal) giá 2.00

6. LUẬT HÌNH-DÂN-SỰ (Droit pénal privé) giá 2.00

7. LUẬT HÌNH-DÂN-SỰ (Droit pénal privé) giá 2.00

8. LUẬT HÌNH-DÂN-SỰ (Droit pénal privé) giá 2.00

9. LUẬT HÌNH-DÂN-SỰ (Droit pénal privé) giá 2.00

10. LUẬT HÌNH-DÂN-SỰ (Droit pénal privé) giá 2.00

Truyện Mao-nhan

(The Accidents)

(Tập thứ)

Câu chuyện kể về một người... gặp phải nhiều tai nạn... nhưng luôn vượt qua nhờ lòng dũng cảm và sự kiên trì.

Hồi 1: Ông ta đi đâu?

Một ngày nọ, ông ta quyết định đi một chuyến... để thăm người bạn cũ.

Trên đường đi, ông ta gặp một tai nạn... nhưng may mắn không bị thương.

Ông ta tiếp tục đi... nhưng lại gặp một tai nạn nữa.

Ông ta cảm thấy mệt mỏi... nhưng vẫn kiên trì đi tiếp.

Cuối cùng, ông ta cũng đến được nơi... gặp người bạn cũ.

Truyện Mao-nhan

(The Accidents)

(Tập thứ)

Câu chuyện kể về một người... gặp phải nhiều tai nạn... nhưng luôn vượt qua nhờ lòng dũng cảm và sự kiên trì.

Hồi 1: Ông ta đi đâu?

Một ngày nọ, ông ta quyết định đi một chuyến... để thăm người bạn cũ.

Trên đường đi, ông ta gặp một tai nạn... nhưng may mắn không bị thương.

Ông ta tiếp tục đi... nhưng lại gặp một tai nạn nữa.

Ông ta cảm thấy mệt mỏi... nhưng vẫn kiên trì đi tiếp.

Cuối cùng, ông ta cũng đến được nơi... gặp người bạn cũ.

Truyện Mao-nhan

(The Accidents)

(Tập thứ)

Câu chuyện kể về một người... gặp phải nhiều tai nạn... nhưng luôn vượt qua nhờ lòng dũng cảm và sự kiên trì.

Hồi 1: Ông ta đi đâu?

Một ngày nọ, ông ta quyết định đi một chuyến... để thăm người bạn cũ.

Trên đường đi, ông ta gặp một tai nạn... nhưng may mắn không bị thương.

Ông ta tiếp tục đi... nhưng lại gặp một tai nạn nữa.

Ông ta cảm thấy mệt mỏi... nhưng vẫn kiên trì đi tiếp.

Cuối cùng, ông ta cũng đến được nơi... gặp người bạn cũ.



